

日中韓質保証機関連携

— (独) 大学評価・学位授与機構における取組 —

关于中日韩质量保证机构合作
— 日本大学评估与学位授予机构的工作开展 —



한일중 질보증 기관의 연계에 대하여
— 대학평가·학위수여기구의 대응 —

I
背景

背景
배경

- ① 大学評価・学位授与機構 (NIAD-UE)・中国教育部高等教育教學評価センター (HEEC)・韓国大学教育協議会 (KCUE) による連携
- ② 2009年10月の日中韓首脳会談で設置が合意された政府有識者会議の下、質保証分野における連携強化を推進し三国の質を伴った大学間交流を支えていくことで合意
- ③ 文部科学省・中国教育部・韓国教育科学技術部の支援を得て実施 (2009年12月に平野大学評価・学位授与機構長と中国教育部陳希副部長が面会)

- ① 日本大学评估与学位授予机构 (NIAD-UE)、中国教育部高等教育教学评估中心 (HEEC)、韩国大学教育协议会 (KCUE) 开展合作
 - ② 在2009年10月召开的日中韩首脑会谈上就在同意设立的政府专家会议上、推进在质量保证领域中的合作强化工作并支持高质量的3国大学间交流达成一致意见
 - ③ 获得日本文部科学省、中国教育部、韩国教育科学技术部的支持 (2009年12月平野大学评估与学位授予机构长同中国教育部陈希副部长会晤)
- ① 대학평가·학위수여기구 (NIAD-UE) · 중국교육부 고등교육교육평가센터 (HEEC) · 한국 대학교육협의회 (KCUE) 에 의한 연계
 - ② 2009년 10월의 일한중 정상회담에서 설치 합의된 정부지식인회의 아래, 질보증 분야에서 연계 강화를 추진하여 3국의 질을 수반한 대학간 교류를 지원하기로 함의
 - ③ 문부과학성·중국교육부·한국교육과학기술부에서 지원을 받아 실시 (2009년12월에 히라노 대학평가·학위수여기구장과 중국 교육부 천시 부부장이 면회)



II
**第1回
日中韓質保証
機関協議会**

第1届中日韩质量保证机构会议
제1회한일중
질보증 기관 협의회에 대하여

2010年3月4日(木)、アジア太平洋質保証ネットワーク (APQN) 年次総会の開催に合わせ、タイ・バンコクにて開催し、「日中韓質保証機関協議会」が発足



- ① 平野機構長、季平HEEC主任、イ・ヨンホKCUE大学評価院長ら関係者の他、オブザーバーとして文部科学省徳永高等教育局長及び中韓の教育部評価担当者が出席
- ② 合意事項: 協議会の定期的な開催、評価に関する共同プロジェクトの実施等

- 配合2010年3月4日(周四)亚太地区质量保障网络 (APQN) 年会的召开, 泰国曼谷召开大会, 启动“中日韩质量保证机构协议会”
- ① 平野机构长、季平主任 (HEEC)、李永浩大学评估院院长 (KCUE) 等相关人员以及作为观察员的日本文部科学省徳永高等教育局局长及中韩教育部评估负责人出席了会议
 - ② 达成一致事项: 定期召开协议会、开展与评估相关的联合项目等

- 2010년 3월 4일(목), 아시아태평양 질보증 네트워크 (APQN) 연차총회 개최에 맞추어 태국·방콕에서 개최하여 '한일중 질보증 기관 협의회'가 발족됨
- ① 히라노 기구장, 지평 주임 (HEEC), 이영호 대학평가원장 (KCUE) 등 관계자 외에 옵서버로서 문부과학성 도쿠니가 고등교육국장 및 한중의 교육부 평가담당자가 참석
 - ② 합의사항: 협의회의 정기적인 개최, 평가에 관한 공동프로젝트 실시 등



III
**平成
22年度
以降の取組**

2010年度以后的工作开展
2010년
이후의 대응에 대하여

- ① 協議会の定期的な開催
 - (a) 協議会は年3回程度開催することとし、次回は機構の主催により東京にて、その後は中国及び韓国でそれぞれ開催
- ② 評価に関する共同プロジェクトの実施
 - (a) 評価指標・方法等の共同開発、質保証システムに関する情報の共有化、用語集の発行等を実施
 - (b) 各機関の専門家によるワーキンググループの設置等を検討
- ③ 質保証に関する国際シンポジウムの開催
 - (a) 2011年1月又は2月に予定されている国際シンポジウムにて本取組における成果を報告

- ① 定期召开协议会 (a) 协议会每年召开3次左右, 下一次由日本大学评估与学位授予机构主办并在东京召开, 之后分别在中国及韩国召开。
 - ② 开展与评估相关的联合项目 (a) 联合开发评估指标与方法等, 共享质量保证系统方面的信息, 发行术语集等、(b) 探讨设置由各机构专家组成的工作组等
 - ③ 召开质量保证方面的国际研讨会 (a) 在计划于2011年1月或2月举行的国际研讨会上报告本工作开展所取得的成果
- ① 협의회의 정기적인 개최 (a) 협의회는 연 3회 정도 개최하기로 하고, 다음은 기구 주최로 도쿄에서, 그 후에는 중국 및 한국에서 각각 개최
 - ② 평가에 관한 공동프로젝트 실시
 - (a) 평가 지표·방법 등의 공동개발, 질보증 시스템에 관한 정보의 공유화, 용어집의 발간 등을 실시 (b) 각 기관의 전문가에 의한 워킹그룹의 설치 등을 검토
 - ③ 질보증에 관한 국제심포지엄 개최 (a) 2011년 1월 또는 2월에 예정되어 있는 국제심포지엄에서 본 대응의 성과를 보고